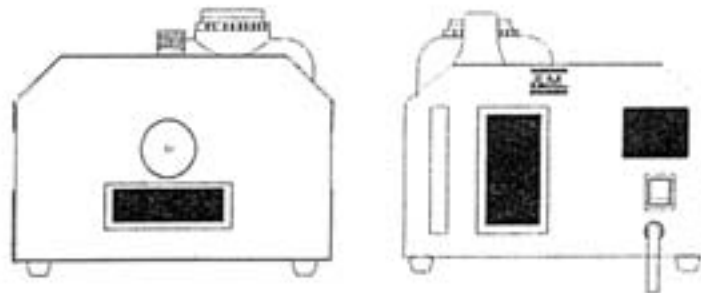
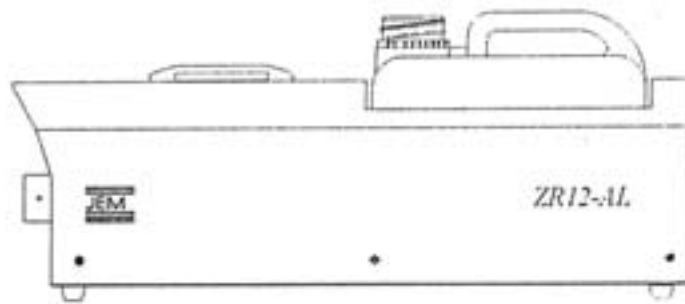


# ZR 12 – AL

Manual del Usuario



Castellano

**JEM**

## INDICE

- Introducción
- Seguridad
- Presentación de la máquina
- Uso del control remoto
- Uso del enlace análogo
- Kit conductor de la ZR 12 – AL
- Guía de Localización y solución de desperfectos
- Cómo contactarnos

### **NOTA!**

*JEM se reserva el derecho de modificar o cambiar las especificaciones de este producto sin notificación previa. Ninguna parte, parcial o total de esta publicación, será copiada sin autorización. JEM 1997.*

### **NOTA!**

*La garantía de JEM quedará sin efecto, en caso de ser usado otro líquido que no sea el aprobado por JEM. Otros líquidos pueden causar serios daños a la máquina, y pueden no haber sido analizados para su uso en áreas públicas.*

---

## Introducción

---

La ZR 12-AL es una nueva máquina JEM. Aunque el nombre puede sonar familiar, la máquina es muy nueva. Esta es la primer máquina JEM, en presentar la nueva tecnología de Enlace Análogo "AL", la cual permite que las unidades sean enlazadas juntas, y controladas desde un Controlador Multifunción JEM. La ZR 12 tiene además un elemento calefactor de 1kW, que garantiza la máxima salida para un sistema vaporizador de este tamaño. JEM ha utilizado también la mejor protección posible contra recalentamiento, usando nuestro dispositivo de seguridad "DTP".

Dicho dispositivo fue implementado por primera vez en la JEM TECHNOFOG, con gran éxito, y lo hemos incorporado en la ZR12- AL. Posee un bidón para líquido de 2.5 litros, con el fin de minimizar la necesidad de recargar fluido.

La ZR12-AL tiene además un controlador nuevo, que permite al usuario operar la máquina tanto en forma manual, como con seteos cronometrados/programados. El timer (cronómetro/reloj) tiene una nueva característica llamada modo XS, que permite ajustar los valores desde X1 a X8, dando al usuario una mayor variación en la programación de los seteos. Hay un kit conductor para aplicaciones del efecto, en áreas alejadas de la ZR12-AL.

## CARACTERÍSTICAS

---

Facilidad de Enlace Análogo  
Bomba pistón de alta capacidad  
Control Remoto Multifunción  
Sistema de Seguridad "DTP"  
Bomba adaptada para salida continua  
Capacidad de fluído de 2.5 litros  
Electrónica SMD  
Arranque suave de bajo ruido  
Construcción resistente

## SEGURIDAD

---

- Siempre use líquido JEM aprobado; otros líquidos pueden ser peligrosos y causar daños a la máquina.
- Siempre controle que el voltaje sea el correcto para el funcionamiento de la máquina. El voltaje nominal está impreso en la etiqueta que indica el número de serie.
- Siempre lea el manual del usuario antes de ponerla en funcionamiento . Algunas máquinas de humo necesitan ser operadas cuidadosamente, para evitar riesgos.
- Nunca toque la boquilla del frente de la máquina, ya que puede permanecer caliente por un largo período de tiempo.
- No quite la tapa o intente reparar una máquina que presenta fallas. En tal caso deberá contactarse con un distribuidor JEM.
- Siempre use las máquinas de humo en áreas bien ventiladas, el exceso de uso puede afectar a personas que sufren de asma o de otra enfermedad del pecho.
- No use la máquina, si el enchufe o el cable de la red eléctrica no están en perfectas condiciones. En caso de daño, no intente repararlo, recurra al distribuidor oficial JEM.
- Nunca apunte la salida del humo, directamente sobre la cabeza de la gente. Es una máquina de alta potencia.
- Siempre utilice accesorios aprobados.
- No vuelque líquido sobre la máquina. En caso que eso suceda, se debe limpiar con agua limpia y contactar a un distribuidor JEM.

## INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DEL CABLE DE RED ELÉCTRICA

---

Marrón= Vivo  
Azul= Neutro  
Verde/Amarillo= Tierra

**Nota!** *Este artefacto debe tener descarga a tierra.*

## PUESTA EN MARCHA

---

- Una vez que se ha seleccionado la mejor posición para la ZR12-AL, puede comenzar a usarla. Primero controle que el suministro eléctrico sea el correcto para el funcionamiento de la máquina. Si es así, conéctela a la corriente y encienda el switch de red eléctrica, en la parte posterior de la misma.. El switch se iluminará; presione el botón gris de "stand by". La máquina comenzará a calentarse, lo cual llevará aproximadamente 7-8 minutos. Mientras tanto controle el nivel del líquido en el bidón. Éste puede contener hasta 2.5 litros.

**Martin Professional Argentina S.A.** – Camarones 1562 – C1416ECD – Bs. As. – Argentina  
Tel.: +5411 4581-0044 – Fax: +5411 4585-0707 – WebSite: [www.martinpro.com.ar](http://www.martinpro.com.ar)

- **NOTA!** No permita el funcionamiento de la ZR12-AL sin líquido. Puede provocar serios daños.
- Cuando la máquina ha alcanzado la temperatura de trabajo, el botón verde de "READY" (listo), ubicado en la parte superior de la máquina, se encenderá indicando que ya puede ser usada. Gire al máximo, en el sentido horario, la perilla de salida y presione y retenga el botón rojo "FOG". La bomba de líquido comenzará a funcionar, y de contener una nueva carga de fluido, al mismo tiempo llevará unos segundos a llegar a la bomba. Cuando la bomba esté cebada, el humo será visible. Ahora podrá establecerse el nivel de salida deseado, girando la perilla de salida. Active el timer, o simplemente presione el botón "FOG" cada vez que se necesita humo.
- Una vez que se terminó de usar la máquina, presione el botón "stand by" y apague el switch de red eléctrica. De ocurrir algún problema durante la operación de la ZR12-AL, consulte la Guía de Localización y solución de desperfectos.

---

## USO DEL CONTROL REMOTO

---

La ZR12-AL viene con un Controlador Multifunción, que permite al usuario operar la máquina en forma manual, o programarla.

Cuando el led "READY" se enciende en la parte superior de la máquina, el remoto se convierte en funcional, y el botón "FOG" operará la máquina al ser presionado.

Algunas veces se necesita una predeterminada cantidad de humo. La ZR12-AL tiene un timer que lanzará una gran cantidad o varias veces. El valor del timer XS ofrece incluso una mayor flexibilidad, cuando el tiempo de funcionamiento o demora requerido es más extenso.

---

## FUNCIONES

---

**BOTÓN FOG(FOG BUTTON):** cuando la máquina ha alcanzado la temperatura de operación, disparará la máquina cuando se presiona y retiene.

**BOTÓN STAND BY(STAND BY BUTTON):** enciende y apaga las máquinas electrónicas.

**BOTÓN VALOR DEL TIMER (TIMER VALUE BUTTON):** cuando se usa el timer, los valores del mismo pueden ajustarse por un factor de 8, ej: un tiempo mínimo de 5 segundos de funcionamiento, se convierte en 40 segundos. 10 segundos de tiempo de demora, se convierte en 1 minuto y 20 segundos.

**AJUSTE DEL TIMER(TIMER ENGAGE):** ajustará el timer para disparar la máquina, de acuerdo con los seteos actuales.

**CONTROL DE SALIDA(OUTPUT CONTROL):** girando esta perilla en el sentido horario, aumentará la salida de la máquina. Si se gira por completo en el sentido contrario al horario, no habrá salida.

**CONTROL DEL TIEMPO DE DEMORA(DELAY TIME CONTROL):** ajustará el tiempo que la máquina espera entre operación y operación, cuando se ajusta el timer.

**CONTROL DEL TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO(RUN TIME CONTROL):** ajustará el tiempo de operación de la máquina, cuando se ajusta el timer.

**LED DE ENCENDIDO(POWER):** este LED se encenderá cuando la máquina sea encendida.

**LED CICLO(CYCLE):** este LED se encenderá cuando el timer sea ajustado y la máquina esté funcionando.

---

## VALORES DEL TIMER

---

-Tiempo de funcionamiento: modo X1

Mínimo: 2 segundos

Máximo: 18 segundos

**Martin Professional Argentina S.A.** – Camarones 1562 – C1416ECD – Bs. As. – Argentina  
Tel.: +5411 4581-0044 – Fax: +5411 4585-0707 – WebSite: [www.martinpro.com.ar](http://www.martinpro.com.ar)

-Tiempo de funcionamiento: modo X8  
Mínimo: 16 segundos  
Máximo: 2 minutos 24 segundos

-Tiempo de demora: modo X1  
Mínimo: 2 segundos  
Máximo: 18 segundos

-Tiempo de demora: modo X8  
-Mínimo: 16 segundos  
-Máximo: 2 minutos 24 segundos

---

## KIT CONDUCTOR ZR12-AL

---

El kit JEM ZR12-AL permite al usuario conducir el humo desde la máquina, hasta el área donde sea requerido. Esto se logra usando el adaptador del conductor y un tubo de 100 mm de largo. El largo (del conductor) puede ser desde un par de metros hasta 20 o más. Hay dos cosas a tener en cuenta cuando se usan máquinas de humo con conductor: primero si hay curvas para redireccionar el humo, ellos podrían causar condensación. Además debe haber un espacio de aire entre la salida de la máquina y el adaptador del conductor.

**NOTA:** Siempre utilice el adaptador y el tubo conductor recomendados. Otros pueden dañar la máquina.

---

## USO DE ENLACE ANÁLOGO

---

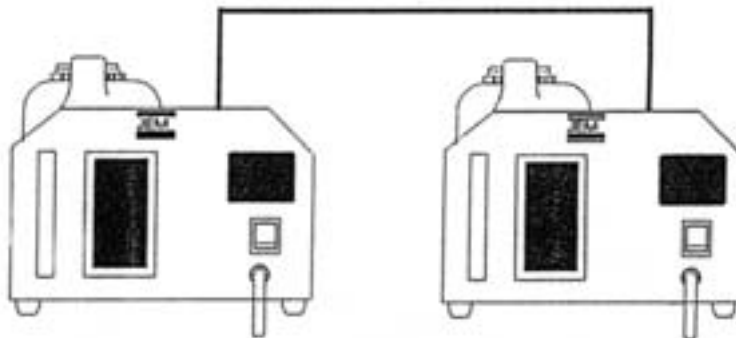
Varias máquinas pueden conectarse juntas, usando un cable DIN. Esto es ideal cuando se necesita operar todas las máquinas con un solo controlador, y no hay DMX. Simplemente quitar todos los controladores, excepto uno, y luego conectar un cable DIN (5 pin) desde el enchufe esclavo (slave) de la primer máquina (la que tiene el controlador), al enchufe de enlace análogo (AL) de la siguiente, y así sucesivamente hasta un máximo de 10 unidades. Todas las máquinas funcionarán con el mismo seteo de salida y timer que la primera.

---

### Instalación de DIN

---

PIN 1 –NA - PIN 2- Gnd - PIN 3- NA  
PIN 4-NA - PIN 5- 0 – 10 v



## GUÍA DE LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE DESPERFECTOS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El botón de la red eléctrica no se ilumina cuando se enciende	Fusible de entrada quemado. Sin conexión a la red eléctrica.	Controle el fusible de la corriente. Controle que haya conexión a la red eléctrica.
El LED de energía no enciende en el control remoto.	Fusible de la PCB principal quemado. El control remoto no está conectado.	Controle el fusible de la PCB principal. Controle la conexión del control remoto.
El LED ready (listo) no enciende, incluso después de 15 minutos.	El botón stand-by no está encendido. Falla el sensor	Verifique el botón stand-by. Contacte a JEM o su distribuidor.
No hay salida de humo cuando se presiona el botón fog (el LED ready está encendido).	La perilla de salida no está posicionada correctamente. No hay líquido en el bidón.	Gire la perilla de salida por completo en el sentido horario. Reponga líquido en el bidón.
El efecto no está durando lo suficiente.	El líquido es de mala calidad.	Elegir un líquido de mayor duración.

**Importa y garantiza: Martin Professional Argentina S.A.**

Dirección: Camarones 1562 – Capital Federal

Teléfono: (+5411) 4581-0044

Fax: (+5411) 4585-0707